

Porvoon klubitälo
Borgå klubbhus




Jäsenlehti
16
Medlemsblad

Sisällysluettelo:

- S.
- 3. Pääkirjoitus
- 4. Pikkujouloseminaari
- 5.-6. Levyarvostelut
- 7. Lindan haastattelu
- 8.-9. Klubitalon Pikkujoulut
- 10. Post training site visit
- 11. Suomenruotsalainen joulunvietto
- 12.-13. KAS...Kummaa
- 14. Olemmeko vain tonttuja?
- 15. Tulevat tapahtumat





Taas on tullut joulu, lunta tulvillaan, laulamme joululauluja.
Hyvää jouluruokaa syömme, kiva viettää joulua yhdessä.
Joulupukki on jouluna liikenteessä,
lahjoja tulemme saamaan
ja korteilla muistamme toisiamme,
jouluvaloilla ikkunoita koristamme.
On kuusi tuotu klubitaloon, joulupukkia odotamme ja
valmistelut on tehty.
Hyvää joulua kaikille

Toivottaa

Janne Hopia ja klubitalon väki

Suomen klubitaloverkoston pikkujouluseminaari

Suomen klubitaloverkoston pikkujouluseminaari pidettiin Lahdessa 23.11., järjestäjänä tietysti Lahden klubitalo. Paikaksi oli valittu Lahden laulumiesten talo, jossa tilaa oli juuri sopivasti tilaisuutta varten. Sali oli sisutettu mukavan viihtyisäksi. Meiltä Porvoosta tilaisuuteen osallistui Gunnar, Janne, Pekka, Sami ja Tuula. Menomatkaa haittasi hieman lumisade ja edellämme ajava lumiaura, joka hidasti matkan tekoa. Pääsimme kuitenkin nipin napin ajoissa perille. Lahden klubitalo oli onnistunut järjestelyissä hienosti. Heti sisään tultaessa jaettiin tervetuliaismakeiset.

Aluksi verkostoyhdistyksen hallitus piti kokouksen, jota osa pikkujoulukansaa oli mukana seuraamassa. Kokouksen jälkeen alkoi varsinainen seminaariosuus. Seminaari oli suunniteltu ”varjoseminaariksi” Malmön Euroopan konferenssista, joka pidettiin jo syyskuussa. Malmön konferenssiin osallistuneet pitivät alustuksia Malmössä käsiteltyjen aiheiden pohjalta. Erityisesti mieleen jäi Imatran klubitalon varsin kattava alustus siirtymätyöohjelmasta. Alustuksia seuranneet keskustelut käsittelivät kriittisestikin klubitalomallin ja standardien toteuttamista. Myös suomalaisten klubitalojen toimintamallien yhtenäistämistä peräänkuulutettiin. Yhteenvetona keskusteluista voi kuitenkin vetää johtopäätöksen, jonka mukaan standardit luovat viitekehyksen ja jokainen klubitalo rakentaa toimintansa oman näköisekseen. Eri asiat painottuvat eri klubitalojen toiminnassa.

Ruokatarjoilu ja kahvitus sujui mukavasti ja tunnelma oli välitön ja rento. Virallisen osuuden jälkeen osa seminaariväestä joutui lähtemään pitkän kotimatkan vuoksi. Me jäimme vielä pikkujoulujuhlaan, joka alkoi luonnollisesti joulupukin vierailulla. Kaikki klubitalot saivat myös lahjan. Ohjelmaan kuului myös tietokilpailu, jossa palkinnot olivat hyvin persoonalliset, mm. HK:n sinistä lenkkiä!

Kotimatalla lumisade oli lakannut ja tiet aurattu, joten matka taittui mukavammin. Suuret kiitokset Lahden klubitalolle mukavasta pikkujouluseminaarista.



JOULULEVY-ARVOSTELUT:

1) ELVIS: CHRISTMAS-CD (Soilen valinta)

Homma alkaa "blue christmas" -biisillä, joka löytyy mm. Elviksen comeback-albumilta vuodelta 1968 eli NBC-TV SPECIAL!!!

Nämä ovat romanttisia ja tunteellisia tulkintoja, jotka tosin eivät poikkea juuri toisistaan, paria poikkeusta ... "Mama liked the roses", toinen näistä, löytyy Elviksen ehkä parhaalta levyltä vuodelta 1969. Eli kyseessä on "THE MEMPHIS RECORD" tupla-vinyyli, EXTRA!!! Jotkut asiantuntijat pitävät "arvossa" kyseistä levyä, toteavat sen parhaaksi "Elvis mokasi kaiken(?)"

Noihin aikoihin Elvis hankki itselleen mustan vyön karatessa ja käytti esiintyessään joitain liikkeitä "lavashowssaan" mm. videolla "suspicious minds" jossa tunnetta oli riittämiin nostamaan Elviksen yhä suurimmista artisteista ykköseksi "rock"in saralla, The Beatles ja Jimi Hendrix olivat jo silloin poissa kuvioista.

Suosittelen tässä samalla muita Elviksen mainioita levytyksiä eli kannattaa katsastaa mm. SUN-recordsin tuotteet, itse pidän kovasti juuri näistä...

Elviksen joululevyjä saa varmasti ainäkin joka musaliikkeestä, joka itseään kunnioittaa ja niitä voi suositella melkein kaikenikäisille...

**** 4 tähteä / ***** 5 tähdestä

2) MAHALIA JAKSON & FRIENDS: CHRISTMAS -CD (Soilen valinta)

Pitkästä aikaa semmoinen artisti ryhmineen, jota en entuudestaan tiedä. Joten pistän soimaan...

Eka biisi menee syvästi "GOSPEL"in puolelle, tietenk...in...

PATEETTISTA, sopii kyllä joulun tunnelmaan, vaikka "Jingle Bells", pirteä.

Levyn suosikkiraita "Rudolph the red nose reindeer" potee anemiaa, jos leikillisesti vertaa esim. suomalaisen "Teddy & The Tigers"-yhtyeen kepeään versioon, tämän levyn tulkinta enemmän gospelsia...

En tiedä, jotenkin tulee mieleen DEAN MARTIN ja 40-50-lukujen viihdesarjakin, biisit tosin poikkeaa toisistaan, viulut ja kaikki mukana sopassa, toivottavasti se manteli löytyy???

*** 3,5 tähteä / ***** 5 tähdestä

3) JOULUN TAIKAA, 12 RAKKAINTA JOULULAULUA –CD (Soilen valinta)

Cat Catin tulkinnat vähän ”alta penkin”, silti varmaan pikkujoulujen aikaan voisi soida ravintoloissa, mukana ohjelmistossa.

PIKKUJOULUMUSAA KOKO PAKETTI!

Steelers tardittaa... tanssimaan?

Jouluyö, juhlayö, suosikki joululaulujani, tässä ”Tauskin” tulkitsemana. Toinen ”enkeli taivaan” mukana myös tässä.

Tämä levy on poptorin tuotantoa, sarjassa ilmestynyt mm. Rock-Olan tuotantoa... Monia muita!

’ 3,5 tähteä / ** 5 tähdestä

Arvostelut: Marko Reiman

Hei klubilaiset, vanhat ja uudet!

Syksy on jo vierähtänyt kohti joulua. Sitkeästi olemme jaksaneet uhmata pimeyttä ja kylmyyttä vastaan ja kokoontuneet joka toinen tiistai yhteen klubitalolle, tai tehneet tutustumiskäyntejä. Musiikkia kuunnellen olemme syöneet, askarrelleet, kuunnelleet runoja, surullisiakin, muovailleet savea ja taivutelleet rautalankaa sekä tehneet kukka-asetelmia. Taidettakin olemme nähneet ja saven dreijaamista.

Toivottavasti jokainen on saanut jotain matkaevästä yhteisistä hetkistä ja voinut kokea tekemisen iloa ja saanut voimaa toinen toisiltamme. Keväällä aloitamme uusin voimin ja toivonkin kaikille VALOISAA JOULUA Anselm Canterburylaisen sanoin:

Tule nyt ystäväni, vetäydy hetkeksi arjen askareista. Pakene hetkeksi ajatustesi mellakkaa. Pane syrjään kaikki painavat huolesi, anna hajalla raastavien kuormiesi odottaa. Ole hetkinen vapaana ja lepää hiljaisuudessa hetken verran.

Astu sisälle oman sielusi sisäkammioon ja sulje ovi maailman melulta ja kaikelta siltä mikä estää sinua löytämästä sisäisen rauhan ja hiljaisuuden ja kun olet sulkenut sielusi sisäkammion oven, etsi levollisesti ja kiirehtimättä joulurauhaa ja hiljaisuutta.

KIITOS KULUNEESTA SYKSYSTÄ JA NÄHDÄÄN KEVÄÄLLÄ UUSIN VOIMIN. t. KATRIINA

LINDAN HAASTATTELU

1. *Kerro hieman itsestäsi*

Linda Berg, 24 vuotta, asun Porvoossa.

Lemmikkieläimenä kääpiöhamsteri.

2. *Olet kuulemma opiskelija, mitä opiskelet ja mikä sinusta tulee?*

Olen lähihoitaja ja erikoistumassa mielenterveys- ja päihdehoitajaksi. Valmistun helmikuussa 2005.

3. *Mikä sinut sai valitsemaan juuri Porvoon klubitalon vai onko se ennalta sovittu?*

Luokkakaveri kertoi käyneensä klubitalossa tutustumassa ja hän kertoi minulle minkälaista toimintaa klubitalossa on ja se herätti minussa mielenkiinnon, päätin yrittää päästä klubiin harjoittelemaan. Minulla oli onnea, sillä pääsin harjoittelemaan 7 viikkoa.

4. *Mitä harrastat, saatko opiskelussa kenties jotain juttuja joista pidät, niin että ne täyttäisi harrastuksiasi?*

Kuntosali, spinning, pyöräily, lukeminen ym.

5. *Lempivärisi? Useampia?*

Sininen

6. *Oletko kiinnostunut taiteesta?*

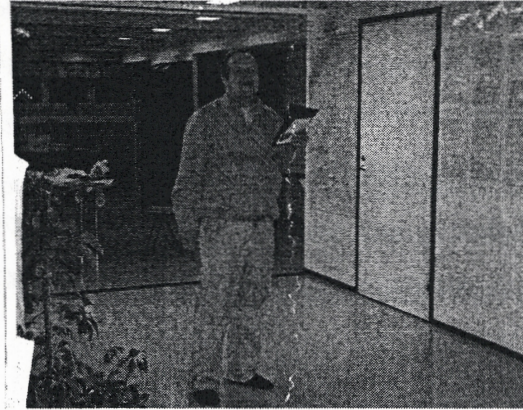
Taidetta on mukava katsella, koska sitä on niin eri muodoissa.

7. *Opiskelujaksosi sanot kestävän 7 viikkoa, eli tervetuloa taloon, toivottavasti se innostaa sinua ja antaa virikkeitä, positiivisiakin, pääasiassa!!!*

Kysymykset: Marko Reiman



Klubitalon pikkujoulut 14.12.2004



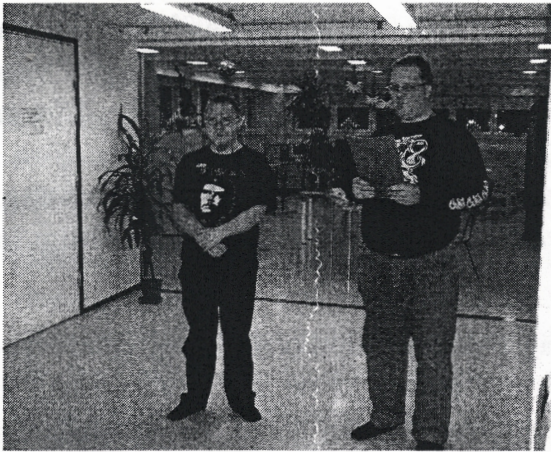
Klubitalolla vietettiin pikkujoulua 14.12 ja paikalle saapui juhlijoita lähes kolmekymmentä. Janne avasi pikkujoulut tervetuliaispuheella ja toimi illan juontajana.

Ensin oli ohjelmassa glögiä ja piparia ja sitten laulettiin joululauluja. Sitten oli vuorossa riisipuuroa luumukiisselin kera. Hyvästä yrityksestä ja santsikierroksista huolimatta kukaan ei onnistunut saamaan mantelia.



Ohjelma jatkui tiernapoikien esiintymisellä...

...ja sitten oli vuorossa Tuijan vetämä
”joululetkis”.



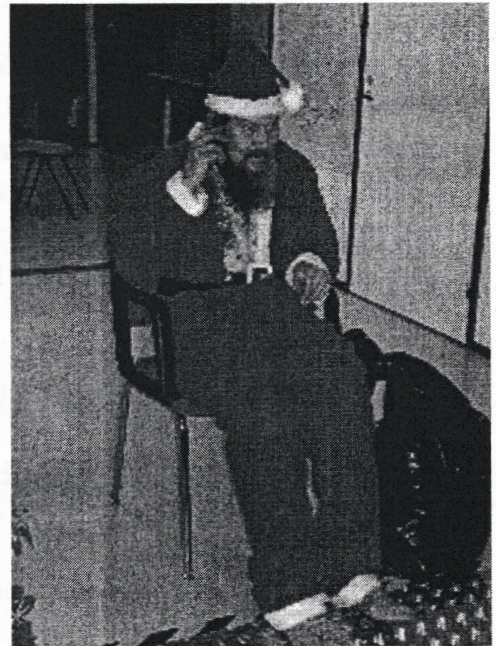
Teemu ja Juuso lausivat itse
kokoamansa runon, joka toi
oman koskettavan lisän
pikkujouluihin.

Ilta huipentui joulupukin vierailuun. Herra oli
saapunut Korvatunturilta saakka ja jakoi kaikille
juhlijoille lahjan.

Lopuksi juotiin vielä kahvit jouluherkkuineen ja
laulettiin tilaisuuden päätteeksi vielä pari
joululaulua.

Tämän jälkeen soihdut sammuiivat... ja klubin
väki suuntasi kylläisenä hauskan illan jälkeen
kohti kotejaan.

Raili, Sami ja Soile



Tack för ett varmt mottagande!

Måndagen den 15 nov kom vi, Lotta och Gunnar på besök till det trevliga klubbhuset i Porvoo. Vårt besök var en uppföljning på Soiles, Teemus och Mariannas tre-veckors utbildning i Malmö, Sverige i november 2003. Med ett sådant här uppföljningsbesök avslutas utbildningen genom att vi tillsammans pratar igenom den handlingsplan som de lämnade innan de åkte från Malmö.

Vi blev hämtade på flygplatsen i Helsinki av Sami, Teemu och Juuso Det regnade men de följande dagarna blev det bättre väder och en hel del sol. Porvoo visade sig från sin bästa sida. Lotta och jag promenerade runt i Gamla Staden bland de gamla fina trähusen och den vackra domkyrkan vid två tillfällen. Första gången visade Teemu och Juuso oss runt. Det var på kvällen och det hade hunnit bli mörkt men vi kunde ändå njuta av intrycken. Vi bestämde oss för att försöka göra en promenad i dagsljus och det hann vi med på tisdag eftermiddag då vi också gick längs Ågatan med alla små butiker och restauranger. Själv hann jag dessutom med ett litet sidospår till Järnvägsmuséet.

Vi var med på Klubbhusets ler-kurs på tisdagskvällen. Både Lotta och jag gjorde en del saker i lera. Det var spännande. Varken Lotta eller jag har jobbat med lera på många år. I Malmö Klubbhus finns inte någon liknande aktivitet. Jag tror det är bra om medlemmar kan pröva sina kreativa sidor också.

På onsdagen var det så dags att åka tillbaka till Sverige. Sami var vänlig nog att köra oss tillbaka till flygplatsen också. Det var med sorg i våra hjärtan vi lämnade Porvoo, Klubbhuset och alla de trevliga medlemmar, handledare och praktikanter vi träffade. Vi kommer att minnas det varma och generösa mottagandet och vistelsen med glädje. Ett speciellt tack till Tuula som gav oss en julkrans av lingonris med två domherrar att hänga på dörren till vårt eget klubbhus i Malmö.

Hoppas vi ses i Helsinki i juni 2005!

Lotta och Gunnar från Klubbhuset i Malmö



Jultraditioner

I Finland har man firat jul i flera hundra år. Beroende på plats och tid har julen firats på olika sätt och viss. Det som kanske mest skiljer åt en Finlandssvensk och en finsk jul är den 13 december då Finlandssvenskarna firar Lucia. Lucia traditionen härstammar från Italien där hon blev helgonförklarad för flera hundra år sedan. Lucia traditionen spred sig med tiden norrut genom europa, bl.a till Sverige. Från Sverige har traditionen överförts till svenskfinland. Varje år väljer man i svenskfinland, östnylands, Finlands, Åbolands, Ålands och österbottens Lucia.

Julen är den största religiösa högtiden på året eftersom man firar Jesu födelse, vilket många har glömt bort i dagens läge. Nyare traditioner som julgubbe och julklappar har uppfunnits de senaste hundra åren. Idag verkar det ändå som om julgubben och julklapparna skulle ha blivit det viktigaste.

Det som de flesta förknippar med julen är maten. Grundpelarna i menyn är skinka, lutfisk och gröt. Skinkan har alltid hört till det Finländska jultiden eftersom slakttiden för var alltid i oktober. Då man saltade skinkan i Oktober blev den perfekt till julen.

Lutfisken har länge funnits på vårt julbord. För var det svårt att få tag på färsk fisk på vintern. Därför köpte man på hösten torkad fisk. För att få den torkade fisken ätbar till julen, skulle den enligt traditionen läggas i blöt på Anna dagen den 9 december. Efter ett par dagar hällde man lutvatten på fisken. Lutet gjorde fisken mjuk. Efter ett par dagar skulle lutet hällas ut, eftersom lutet är giftigt. Sedan fick fisken ligga i blött i rentvatten

Den gröt som vi äter idag är risgrynsgröt. Risgryn är import vara från Asien, som inte har importerats till Finland alltför länge. Tidigare var gröten korngrynsgröt . Oberoende av gryn bör gröten ätas med kanel och socker.

Julen är inte bara tid för människor att äta gott. Småfåglarna skall ha en kärve med havre och hästar och övriga djur skall också kommas ihop med god mat.

Den mest Finska jultraditionen är julbastu. Till julbastun skall man spara en badu kvast från sommaren, för på julen skall man bada ordentligt.

Till julen har man alltid dekorerat i hemmet. För var de enda prydnaderna halmbock, halmhimmel och hemstöpta ljus. För ca 100 år sedan började man ta in en gran till julen. Julgrans traditionen härstamar från mellan europa och kom till Finland från Sverige.

Efter klockan 12 på julafton, då julfreden utlysts, får ingen kroppsligt arbete göras. Då skall man ta det lungt och njuta av julen.

Att tända ljus vid sina anhörigas gravar på julen är en ganska ny traditionon. Däremot är jul kyrkan på juldags morgonen den äldsta jultraditionen.

GOD JUL OCH GOTT NYTT ÅR TILL ER ALLA ÖNSKAR Linda Berg

KAS...KUmmaa

Osa 10-vuotiaan tytön aineesta:

”Ulkomaalainen nuorukainen ja suomalainen tyttö rakastuivat toisiinsa. He päättivät mennä naimisiin. Kun heidän hääänsä oli vietetty, sai sulhanen sähkösanoman, että hänen kotimaassaan oli syttynyt sota. Hänen piti lähteä sotaan. Eron hetkellä vanhoivat nuoret ihmiset toisilleen ikuista uskollisuutta. Sota kesti 10 vuotta. Sen jälkeen nuorukainen palasi Suomeen ja tapasi vaimonsa terveenä ja onnellisena. Ja sodan aikana oli vaimo saanut viisi tervettä lasta. Niin oli uskollinen rakkaus saanut palkintonsa.”

Erääseen kouluun tuli nuori pitäjänpappi seuraamaan uskontotuntia. Kylällä kuiskittiin kyllä, että sen käynti johtui enemmän kiinnostuksesta opettajatar kohtaan. Opettajatar häkeltyi tunnin pidossa vieraan tulosta niin, ettei ollut tilanteen tasalla. Lopulta hän keksi kysymyksen: ”Mikä on ihme?”

Ei nouse yhtään kättä viittaamaan. Vihdoin eräs pieni oppilas viittaa arasti. Helpottuneena opettaja pyytää häntä vastaamaan.

Vastaus kuului:

”Äiti sanoi, että se on ihme, jos ei tuo opettajatar saa tuota pappia miehekseen.”

Opettaja kertoo hyvästä paimenesta alakoulun ensimmäisellä luokalla ja kysyy:

”Mitä paimenen täytyy erikoisesti katsoa ja tarkata?”

Liisukka: ”Pittää kattoo varpasiinsa, ettei astu kakkaan.”

Kansakoulun alakoulussa käsitellään pula-aikana uskontotunnilla raamatunhistorian kertomusta kadonneesta lampaasta.

Opettaja kysyy: ”Mitä varten paimen lähti etsimään kadonnutta lammasta?”

Oppilas (maanviljelijän tyttö): ”Saishan sitä yhdestäkin lampaasta jonkun verran villoja.”

Eräässä ruotsinkirjoituksessa kerrottiin, kuinka ”Runeberg satte sig upp i skjutskärren för att fara till Åbo” (= Runeberg istuutui kyytirattaille ajaakseen Turkuun), minkä joku käänsi: ”Runeberg istuutui työntökärryille jne.” - Samassa kirjoituksessa joku kertoi, että Runebergin isä oli loukkaantunut tappelussa. Alkutekstissä olivat sanat: ”... hade drabbats av ett slaganfall” (= oli saanut halvauskohtauksen). Joku toinen väitti, että ”hänen äitinsä oli sivistymätön kuin talonemäntä”. Alkutekstissä: ”var opartisk som husmor” (= oli perheenäitinä epäkäytännöllinen). Ja vielä kertoi, että ”Runeberg muisteli olleensa ryöstöretkillä metsissä ja mailla”. Alkutekstissä sana ”strövtåg” (= retket).

Kun nämä eri kääntäjien virheet kokoaa yhteen, saa siitä soman kuvan kansallisorunoiijastamme, jonka isä oli tappelupukari, äiti sivistymätön, ja joka itse kulki ryöstöretkillä ja ajeli kottikärryillä.

Armas oli juuri fysiikantunnilla selittänyt magnetismioppia, mm. kuinka erinimiset kohtiot vetävät toisiaan puoleensa, samannimiset taas hylkivät.

Seuraavalla välitunnilla Issakaisen Aatos syöksyy luokkaan:

”Heureka! Nyt tiedän, miksi monet ihmiset naimisiin mentyään hylkivät toisiaan: hehän ovat tulleet samannimisiksi.”

Saksan kielen tunnilla. Opettaja kysyy, mitä merkitsee suomeksi ’die Ehe’ (= avioliitto). Kukaan ei satu sitä sillä hetkellä muistamaan.

Opettaja: ”Tulette sen vielä katkerasti tietämään.”

Kouluneuvos Lakka oli aikoinaan tarkastamassa erästä täkäläistä oppikoulua. Samaan aikaan oli opettajainhuoneeseen tuotu uusi kaappi, josta uhoi viimeistelyyn käytettyjen aineiden hajua. Rehtori astuu opettajainhuoneeseen muistamatta siellä istuvaa tarkastajaa, pysähtyy oven luo, nuuhkaisee ja rypistää otsaansa. Sitten sanoo: ”Miten täällä on niin voimakas lakan haju?”

Piirustustunnilla savolaisessa kansakoulussa. Opettaja käskee pojan taululle ja kehottaa piirtämään kissan kuvan.

Poika pyörittelee liidulla hiljalleen pientä valkeaa rengasta, jolloin opettaja:

”Kuka se nyt aloittaa piirtää kissaa silmästä.”

Poika: ”Ei tämä oukkaa mikkää silimä.” - Ja samalla vetäisee poika liidulla renkaan yläreunasta lähtevän pitkän hännän.

Olemmeko vain tonttuja?

Tänään ei mennä ravintolaan, tänään mennään tapaamaan vanhempia.

Silti pöydässä on tonttuja, ne tuntee lakeista, sikareista, ja juopuneista joulun värisistä silmistä, kun paikka vaihtuu ravintolasta taxijonoon, niin kaunis on joulun aika. sielläkin istuu yksi tuttu, partasuti, veikeine viineineen.

Joulun aika on muutakin kun enkelit grogilasissa.

Joulun aika on antamista, hyvänolon tuottamista. Joulun aika on joulupukki, sammuneena pientareelle, tai joulumuori, vähän meikanneena.

...kunnes tähti valvoo ja joka yö sua taivaalta katsoo.

Odottaa lasta ikkunaan, pientä nallekarhua siinä vierellä.

Tuon lapsen katse...hän varmaan tietää mitä tuleman pitää, siksi sulkee kiiltokuva kirjansa vähän hymyilee kun kun rappusiin kolahtaa pullo...

kumpikaan naapureista ei nuku , kun ”tähti suistuu radaltaan”?

Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta

Vuotta kaikille! T: Marko Reiman

TULEVAT TAPAHTUMAT 2005

Kevään iltaohjelma:

- * 4.1. ”Seitsemän sortin kahvikutsut ja katsaus tuleviin iltaohjelmiin klubitalolla (ennakkoilmoittautuminen savityökurssille)
- * 11.1. Klubin iltaohjelma
- * 18.1. Savityökurssi Terhi Kakkosen keramiikkapajalla
- * 25.1. Klubin iltaohjelma
- * 1.2. Savityökurssi Terhi Kakkosen keramiikkapajalla
- * 8.2. Klubin iltaohjelma
- * 15.2. Savityökurssi Terhi Kakkosen keramiikkapajalla
- * 22.2. Klubin iltaohjelma
- * 1.3. Vesivärimaalausta klubitalolla
- * 8.3. Klubin iltaohjelma
- * 15.3. Vesivärimaalausta klubitalolla
- * 22.3. Klubin iltaohjelma
- * 29.3. Taidenäyttelykäynti Helsingissä / Porvoossa
- * 5.4. Klubin iltaohjelma
- * 12.4. Tutustuminen nukkemuseoon ja ulkona syöminen
- * 19.4. Klubin iltaohjelma
- * 26.4. Klubin iltaohjelma
- * 3.5. Klubin iltaohjelma
- * 10.5. Huilumusiikkia klubitalolla
- * 17.5. Pellingin matka / muu retki
- * 24.5. Klubin iltaohjelma
- * 31.5. Klubin iltaohjelma



**Iloista Joulua
ja
Onnellista Uutta Vuotta**



**God Jul
och
Gott Nytt År**

Porvoon klubitalo
Linnankoskenkatu 32
06100 Porvoo



Borgå klubbhus
Linnankoskigatan 32
06100 Borgå

E-mail: porvoonklubitalo@pp.inet.fi